

PESSAH 5776 :

הי"ד זצ"ל חימחון רבי

Ségoula extraordinaire à lire et à étudier la veille de Pésah, elle garantie longue vie et prospérité réussite et sauvegarde de toutes agressions et dommages !

Après cette lecture je recommande à tous d'élever vos prières vers Ha-Chem pour demander la santé, la Parnassa, la réussite, chacun la délivrance qu'il attend. Le Seigneur de Miséricorde exaucera vos demandes et accordera ses bénédictions sans limites, Il vous comblera d'une longue vie de joie et de bonheur et enverra très vite son salut.

Traduction et commentaires de Michel le tout petit, poussière sur la terre.

Introduction :

Le Rav Chimchon , maguid d' Ostropol l'un des grands maitres de la kabbale Ashkénaze de la même école que rabbi Nathan Shapira considéré comme le précurseur de cette discipline en terre ashkénaze décédé en 1642 connu pour ses nombreux ouvrages dont le plus célèbre est le « Mégalè HA-Moukot » מגלה עמוקות.

Son père rav Pessah de Koritsh est le gendre de rabbi Chimchon bar Bétsalel frère du fameux Maharal de Prague.

Son fils rav pessah

Son élève rabbi Nathan Hanover auteur du « Yaven Metsoula » יון מצולה.

Le rav Tsvi Elimelekh de Dinov l'auteur du livre Bene Ishakhar est un de ces descendants. Il est né à Korits alors en Pologne aujourd'hui en Ukraine, il avait un mentor , maguid un ange ou une âme d'un juste qui se dévoilait a lui tous les jours pour lui transmettre les secrets de la torah, il a mis par écrit ces enseignements dans un commentaire du livre du Zohar מחנה , ainsi que dans un commentaire du livre « קרנים », Dan yadin, et enfin des Hidoushim extraordinaires appelés « Likoute shoshanim » לקוטי שושנים desquels est tiré la lettre aux sages de Lublin la fameuse « segoula ou remède » de la veille de pessah ,elle est lue et étudiée comme protection et pour la réussite pendant toute l'année. Trois ans avant la guerre entre la Pologne et la Russie qui va causer le massacre plusieurs milliers de juifs et la disparition de nombreuses communautés dans les années 1648-1649, 'גזרות תח' תט', le mentor le met en garde en le lui annonçant, le rav incita la population juive au repentir et à la prière. Quand les assassins se rapprochèrent de la ville pour perpétrer leurs méfaits rabbi Chimchon accompagné de 300 érudits, tous habillés avec des linceuls, portant le talith et les tefillins se tenant en prières dans la grande synagogue attendaient l'arrivée des cosaques qui allaient les martyriser, ainsi ils périrent en sanctifiant le Nom de l'Eternel זיע"א הי"ד.

.

Il est garanti que tout celui qui lira cette lettre, en essayant de la comprendre, au moins une fois par an, le moment le plus propice étant la veille de פסח dans l'après-midi, sera protégé pendant toute l'année de toute embuche, de mort subite, personne ne pourra lui faire de mal, ses ennemis tomberont devant lui, dans tout ce qu'il entreprendra il verra de la réussite, ses affaires fructifieront jusqu'à la venue du משיח.

אמן סלה.

Il est rapporté que ceux qui ont lu cette lettre pendant la terrible Shoa ont eut du mérite et restèrent en vie.

**Mise en garde ne pas prononcer les Noms saints se contenter de les lire avec les yeux !
Avoir la pensée (כוונה) pour l'ensemble du peuple et pour la gloire et l'Honneur du Nom d'Ha-Chem.**

Dans cette lettre aux Rabbins de Lublin le rav leur dévoile les explications aux commentaires du Rav Ha Ari ז"ל qui sont inaccessibles, celles qu'on lui a montrées pendant le sommeil, il est conseillé de la lire au moins une fois par an et le moment le plus propice est la veille de pessah dans l'après midi.

Les paroles du Rav Ha Ari ז"ל :

הנה כבר הודעתיד שפרעה נלקה במצרים בעשר מכות אלו על ידי שלשה אלפים ומאתים ושמונים מלאכי חבלה, הממנים בשלשה רקיעים של טמאה, האחד נקרא שרע והשני נקרא תמוך, והשלישי נקרא בישהא, ועליהם השר הנקרא דלפקט, ועליהם ועל כלם השר הנקרא תקא

Le Rav Ha Ari ז"ל écrit :

« J'ai déjà dit que pharaon a été frappé par 3280 anges dont la fonction est de punir les mécréants, ils se trouvent sur trois cieux d'impureté l'un est appelé - ש ר ע - l'autre est appelé - ת מ ו - et le troisième est appelé - א - et sur eux le prince qui est appelé - ת ק א - . - ועל כלם השר הנקרא תקא - »

, בראשית חסר מן השלישי עשרה, וחסר מן הרביעי ששה, וחסר מן התשיעי ששה כפתיב.

Au commencement, il manque à la troisième 10 et à la quatrième 6, et à la neuvième 6, comme il est écrit dans la torah.

והנה מה שלקו המצריים במצרים עשר מכות, ועל היים לקו חמשים מכות, השם שפ"ו שבו אחז דוד בן ישי, והשם אמר והכה. ומצד השם תק"ל לקו המצריים במצרים ארבעים מכות, ועל היים לקו מאתיים מכות, והשם אמר והכה. ומצד השם אשצ"ה לקו המצריים במצרים חמשים מכות, ועל היים לקו מאתיים וחמשים מכות,

Les égyptiens ont été frappés en Égypte de 10 plaies et sur la mer de 50 plaies c'est par le nom - ש פ ו - auquel est lié David fils de Yshai, le nom leur dit de frapper et il les frappa.

Par le nom - ת ק ל - ils reçurent 40 plaies en Egypte et sur la mer 200, le nom leur dit de frapper et il les frappa.

Par le nom - א ש צ ה - ils reçurent en Egypte 50 plaies et sur la mer 250 ; le nom leur dit de frapper et il les frappa.

ובמה שהקדוש ברוך הוא מכה, בו מרפא הגלות. מה פשעו ומה חטאו, ומה המעל אשר מעלו אבותינו, להיות בכור הברזל הזה, עד שגאלם בשמות אלו דע"ב צד"א כשח"ב.

עד כאן לשון האר"י ז"ל.

L'objet avec lequel D porte les coups est « guérit » par l'exil. Quelle faute, quelle transgression, quelle profanation nos pères ont-ils fait pour mériter d'être dans le creuset de fer de l'Egypte, jusqu'au moment de la libération par les noms suivants : דע"ב - צד"א - כשח"ב - ז"ל - ainsi sont les paroles du Ari zl.

Commentaire de Rav Chimchon Zl.

והנה מורי ורבותי קדושי ישראל, הדברים האלה פלאים הם, סתומים וחתומים סגור ואין פורש אותם. וכבר שאלוני גדולי ישראל לבאר להם דברי האר"י ז"ל ולא הגדתי. ומגדל אהבת מורי ורבותי אגלה רז זה שנתגלה לי בחלום חזיון ליילה, ועכשו אגלה הדבר ברמז לפני כבוד תורתו, והוא רחום יכפר .

Maitres et Guides saints du peuple d'Israël, Voici que ces enseignements sont insondables, ils ne sont pas à la portée de tous, ces paroles sont enfermées et nul ne peut les expliquer. Les grands d'Israël ont déjà demandé de leurs expliquer les paroles du Ari zl et je ne l'ai pas fait. Pour la grande amitié qui nous lie et la grande considération que j'ai de vous, je vais vous transmettre ce que l'on m'a dévoilé dans le sommeil que Le Miséricordieux me pardonne.

וזאת הענין. מה שכתב האר"י ז"ל שפרעה נלקה במצרים עשר מכות וכו', כונתו כך: כי אמרו בעלי קבלה מעשית, שיש שלשה אלפים ומאתים ושמונים מלאכי חבלה הממנים להכות את הרשעים ולהענישם בגיהנם ולטהרם מעונותיהם. ועל זה נאמר: "ולחכות באגרף רשע", כי אגרף, רמז שלשה אלפים מאתים ושמונים, ועל ידם נלקה גם פרעה הרשע. ואומר אני הכותב שזהו סוד נפלא פאשר הוא נכתב במנין ובמספר: דם, צפרדע, כנם, ערב, דבר, שחין, ברד, ארבה, חשך. מכת בכורות.

אלו עשר מכות פאשר כתבתי אות באות, עולים שלשה אלפים ומאתים ושמונים מלאכי חבלה, הממנים לטהר את הרשעים, והוא פשט נפלא, עין לא ראתה.

Quand le Rav Ha Ari zl dit : Pharaon a été frappé en Egypte des 10 plaies par 3280 « anges des punitions » son idée est la suivante : Les kabbalistes de « l'action » « בעלי קבלה מעשית » ont dit qu'il y a 3280 anges dont la fonction est de frapper et de punir les mécréants dans le « גהנם » afin de les purifier de leurs fautes, ils trouvent une allusion à cela dans le verset qui dit « frapper le méchant par le poing », אגרף le mot להכות באגרף רשע est l'acrostiche de ג' א' רף, le גימל 3, le אלף 1000, et רף valent 280, et je vous dit, moi qui écrit que c'est un secret extraordinaire quand on compte les 10 plaies en valeur numérique ,comme suit :

3280	1094	328	208	206	368	206	272	110	444	44
	מכת בכורות	חשך	ארבה	ברד	שחין	דבר	ערב	כנם	צפרדע	דם
	La Mort des 1 ^{ers} nés	L'Obscurité	Les Sauterelles	La Grêle	Les Ulcères	La Peste	Les Bêtes féroces	Les poux	Les grenouilles	Le Sang

וְהִנֵּה הַחֲשׁוֹבוֹן מִכּוֹן כְּאֲשֶׁר נִכְתָּב בְּנֶסֶךְ חֶסֶד יו"ד, גַּם עַרְב חֶסֶד וּא"ו. גַּם חֲשָׁד חֶסֶד וּא"ו. וְאִזּוֹ הַחֲשׁוֹבוֹן מִמַּשׁ, לֹא פָחוֹת וְלֹא יוֹתֵר מִשְׁלֹשָׁה אֲלָפִים וּמֵאֵתִים וּשְׁמוֹנִים מֵלָאֲכִי חֲבֵלָה, שְׁמַעֲנִישִׁין אֶת הַרְשָׁעִים. וְהִינוּ מֵה שְׁפָתַי הָאֲרִי"י ז"ל: "כְּפִתּוּב", פְּרוּשׁ כְּפִתּוּב בְּסִפְר תּוֹרָה, וְלֹא כְּאֲשֶׁר כְּתוּב בְּסִדּוּרִים וּבַעַל הַהַגְדָּה, כִּי שָׁם נִכְתְּבוּ כָּלֵם מְלֵאִים. אֲלֵא צְרִיךְ לְהִיּוֹת חֶסֶד כְּמוֹ שְׁפָתוּב בְּסִפְר תּוֹרָה.

Ce compte est juste uniquement si on écrit la 3^{eme}, la 4^{eme} et la 9^{eme} plaie avec une lettre en moins comme cela est écrit dans le sefer torah et pas comme l'ont écrit les imprimeurs dans les livres de la haggadah כנב sans יוד, ערב sans וו' et חשך sans וו'.

וְגַם רַבִּי יְהוּדָה לֹא כָּתַב סִימָנִים כָּלֵם רַק רְאֵשֵׁי תִיבוֹת, דְּצ"ךְ עַד"ש בֶּאֱחָ"ב, כְּמוֹ שְׁפָתַי הָרַב יִצְחָק אַבְרָהָמֶאֱל וּכְמוֹ שְׁפָתַי לְעִיל.

Rabbi Yéhouda aussi n'a pas écrit toutes les plaies mais uniquement les 1eres lettres דְּצ"ךְ, comme l'a écrit le Rav Ytshaq Abarbanel et comme je l'ai déjà dit plus haut.

וְהִינוּ מֵה שְׁפָתַי הָאֲרִי"י ז"ל: "בְּרֵאשִׁית חֶסֶד מִן הַשְּׁלִישִׁי עֲשָׂרָה", פְּרוּשׁ, מִכָּה שְׁלִישִׁית שֶׁהִיא בְּנֶסֶךְ חֶסֶד יו"ד. "מִן הָרְבִיעִי שֶׁשָּׁה" שֶׁהִיא מִכַּת עָרוּב גַּם חֶסֶד וּא"ו. "וְחֶסֶד מִן הַתְּשִׁיעִי שֶׁשָּׁה", שֶׁהִיא מִכַּת חֲשָׁד גַּם כֵּן חֶסֶד וּא"ו. וְמֵה שְׁאָמַר "כְּפִתּוּב", רוֹצֵה לִזְמַר שֶׁכֵּן כְּתוּב בְּסִפְר תּוֹרָה חֶסֶד, כְּנִזְכָּר לְעִיל.

Cela est l'intention du Rav Ha Ari zl quand il écrit : au début, il manque du troisième 10. C'est-à-dire que la troisième plaie s'écrit sans la lettre « Yod » (de v n 10). כנב
De la quatrième (il manque) six : C'est-à-dire que la quatrième plaie s'écrit sans la lettre « Vav » (de v n 6) ערב
De la neuvième (il manque) six : c'est-à-dire que la neuvième plaie s'écrit sans la lettre « Vav » (de v n 6). חשך
Quand il dit comme il est écrit cela veut dire comme cela est écrit dans le Séfer Torah avec une lettre en moins comme mentionné plus haut.

וְזֶהוּ סוּד אֱלוֹ "עֲשֶׂר מִכּוֹת שֶׁהִבִּיא" הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא בְּמִצְרַיִם, מִכּוֹן מִמַּשׁ שְׁלֹשָׁה אֲלָפִים וּמֵאֵתִים וּשְׁמוֹנִים מֵלָאֲכִי חֲבֵלָה שֶׁהִכּוֹ אֶת פְּרַעֲה וְאֶת הַמִּצְרַיִים בְּמִצְרַיִם, הַמְּמַנִּים בְּאֱלוֹ שְׁלֹשָׁה רְקִיעִים: אֶחָד נִקְרָא שֶׁרַע, וְאֶחָד נִקְרָא תַמּוּד, וְאֶחָד נִקְרָא בִישָׁהָ, גַּם בָּזֶה יֵשׁ סוּד גְּדוֹל וְנִפְלֵא, אֱלוֹ שְׁלֹשֶׁת אֲלָפִים וּמֵאֵתִים וּשְׁמוֹנִים מִחֲנוֹת שֶׁהִכּוֹ אֶת פְּרַעֲה וְאֶת הַמִּצְרַיִים בְּמִצְרַיִם כְּאִמּוֹר, שְׁמַמְנִים בְּאֱלוֹ שְׁלֹשָׁה רְקִיעִים שֶׁל טַמְאָה, אָמַר לָנוּ הַכְּתוּב סוּד נִפְלֵא וְנוֹרָא, וְתַקַּן הַמַּגִּיד כְּמוֹ שֶׁשָּׁנָה אֱלוֹ "עֲשֶׂר מִכּוֹת שֶׁהִבִּיא" שֶׁבְּאֱלוֹ שְׁלֹשׁ תִּיבוֹת נִרְמְזִים הַשְּׁלֹשָׁה רְקִיעִים שֶׁל טַמְאָה

Ceci est le « secret » (de la phrase) voici « *les 10 plaies que Le Saint béni Soit Il amena sur l'Égypte* » correspondant exactement aux 3280 anges de la punition qui frappèrent Pharaon et les égyptiens en Égypte. Qui sont en fonction sur les trois cieux. Le premier s'appelle - שר"ע , un autre תמו"ך , et un autre בישה"א - là aussi est enfoui un énorme secret extraordinaire. Ces 3280 légions qui ont frappé Pharaon et les égyptiens en Égypte comme nous l'avons dit se situent dans trois cieux de l'impureté. L'écriture nous révèle un secret exceptionnel et redoutable. L'auteur de la Haggadah l'a introduit en ces termes qui sont : Les 10 plaies qu'Il amena. Ces trois mots font allusion aux trois cieux.

- שר"ע - תמו"ך - בישה"א -

Correspondent à ce que dit le texte de la haggadah comme suit :

Voici les dix plaies que Le Saint béni Soit-II amena sur les égyptiens en Égypte :
אֵילוֹ עֲשֶׂר מִכּוֹת שֶׁהִבִּיא הַקַּב"ה עַל הַמִּצְרַיִם בְּמִצְרַיִם

Les noms des trois cieus de טומאה sont mentionnés par le texte de la haggadah dans les mots « voici les 10 plaies que l'Éternel a amené sur les Egyptiens en Egypte » c'est en fait le secret qui nous est dévoilé par le Rav.

ושלשת אלפים ומאתים ושמונים מלאכי חבלה שהכּו את פרעה ואת המצרים במצרים, כמנין עשר מכות: דהינו עשר אותיות שרע, מכות אותיות תמוך, שהביא אותיות בישהא, רמז לאלו שלשה רקיעים של טמאה שבהם יש ממנים כמנין שלשה אלפים ומאתים ושמונים מלאכי חבלה ממש, כמנין עשר מכות דם צפרדע וכו', והם שהכּו את פרעה ואת המצריים במצרים, כי מלאכי חבלה ממנים להכות את הרשעים לטהרם מעונותיהם כאמור. ועל ידן הכה את פרעה ואת המצריים במצרים מנין עשר מכות אלו, והוא פלא גדול.

Les 3280 anges de la punition qui ont frappé pharaon et les égyptiens en Égypte, comme le nombre des dix plaies. Le mot dix עשר = שר"ע : Le mot plaies מכות = תמו"ך : Le mot qu'il amena שהביא = בישה"א = Allusion aux trois cieus de l'impureté, où se trouvent les 3280 anges dont la fonction est de punir les méchants. Comme le compte des dix plaies, ils ont frappé pharaon et les égyptiens en Égypte, car ils ont cette fonction de frapper les méchants afin de les purifier de leurs fautes comme nous l'avons déjà dit. Cela est extraordinaire.

ומה שכתב האר"י ז"ל: "ועליהם השר דלפקט", כונתו הוא ששם זה שרשו יוצא ממלת המצרים, והינו: ששלשה רקיעים הם: עשר"ר מכו"ת שהבי"א וכפרוש הגאון, ונמשך על המצרים שהוא שם דלפקט באותיות הקודמות לאותיות המצרים, והמ"ם אחרונה היא מ"ם הרבוי ואינה מן השרש, ורמז לזה המגיד במאמר: "אלו עשר מכות שהביא הקדוש ברוך הוא על המצרים במצרים", כלומר האותיות שהם קודמות על אותיות המצרים.

Ce que le Rav Ha Ari zl écrit : et sur eux le prince dont le nom est : דלפקט son intention est que ce Nom est enraciné dans le mot « égyptiens » comme suit :

Les lettres qui précèdent celles du mot המצרים, avant le ה' il y a le ד' avant le מ' il y a le ל', avant le צ' il y a le פ', avant le ר' il y a le ק' et avant le י' il y a le ט' la dernière lettre étant la marque du pluriel elle ne fait pas partie de la racine du mot.

Pourquoi utiliser les lettres qui précèdent ? C'est le sens donné mot על sur, comme si qu'il aurait dit sur les lettres sous-entendu celles qui précèdent. Comprends cela car c'est ainsi que je l'ai reçu, que le D. de miséricorde me pardonne.

ט	ק	פ	ל	ד
י	ר	צ	מ	ה

ומה שכתב האר"י ז"ל: "ועליהם ועל כלם השר הנקרא תקא, כונתו, כי ראשי תיבות של אלו עשר מכות, דצ"ך עד"ש באח"ב, בגימטריא תקא, כמנין השר ממש, וכמנין אשר, וזהו סוד כונת הכתוב בסדר בא: "ולמען תספר באזני בנד ובן בנד את אשר התעללתי במצרים", אשר דיקא, שהוא כמספר תקא, וכיוצא בו הרבה פסוקים אלה, שמורים על זה לסוד אשר, כמנין ראשי תיבות של עשר מכות כמו שבארנו, ויש לנו בזה סודות נפלאים. וכבוד אלהים הסתר דבר.

Quand le Rav Ha Ari zl dit « et au dessus de tous le prince qui est appelé תק"א בראשית c'est à dire que les initiales des 10 plaies ont pour valeur numérique 501. בראשית signifie ici les premières lettres.

תק"א	באה"ב	עד"ש	דצ"ך
501	13	374	114

501 est la valeur numérique du mot אשר, ceci est le secret de ce que dit le verset « afin que tu racontes aux oreilles de ton fils ce que J'ai fait à l'Égypte ». Il y a énormément de secrets dans ce terme et pour l'Honneur de l'Éternel il convient de les cacher.

וַיִּמָּחַד שְׁכֶתֶב רַבֵּנוּ הָאָרִי ז"ל: "הַשֵּׁם שֶׁכָּפוּ שָׁבוּ אַחַז דָּוִד בֶּן יִשָּׁי, וְהַשֵּׁם אָמַר וְהִכָּה אוֹתָם בְּמִצְרַיִם עֶשְׂרֵי מִכּוֹת, וְעַל הַיָּם לָקוּ חֲמִשִּׁים מִכּוֹת.
וְהַשֵּׁם תִּקַּל אָמַר וְהִכָּה אוֹתָם בְּמִצְרַיִם אַרְבָּעִים מִכּוֹת, וְעַל הַיָּם לָקוּ מֵאֲתֵימִם מִכּוֹת.
וְהַשֵּׁם אֲשֶׁר אָמַר וְהִכָּה אוֹתָם בְּמִצְרַיִם חֲמִשִּׁים מִכּוֹת, וְעַל הַיָּם לָקוּ מֵאֲתֵימִם וְחֲמִשִּׁים מִכּוֹת".
כּוֹנֵתוֹ לְסוּד נִפְלָא וְנוֹרָא: פְּלִגְתָּא דְרַבִּי יוֹסִי הַגָּלִילִי וְרַבִּי אֱלִיעֶזֶר וְרַבִּי עֲקִיבָא הַמְזִכֵּר בְּהַגְדָּה.
רַבִּי יוֹסִי הַגָּלִילִי אוֹמֵר מִנִּין, וְרַבִּי אֱלִיעֶזֶר אוֹמֵר מִנִּין, וְרַבִּי עֲקִיבָא אוֹמֵר מִנִּין,

Ce que le Rav Ha Ari zl dit, le Nom « Chépo » qui est la source de David le fils de Ychai, et ce Nom dit et les frappa en Égypte 10 plaies et sur la mer ils reçurent 50 plaies.
Le Nom « Takal » dit et il les frappa en Égypte 40 plaies et sur la mer 200 plaies.
Le Nom « Achatsa » dit et il les frappa en Égypte 50 plaies et sur la mer 250 plaies.
Son intention se réfère au secret extraordinaire et redoutable : La discussion entre Rabbi Yossé Ha Gallili Rabbi Eliézer et Rabbi Akiva qui est rapportée dans la Haggadah.
Quand le texte dit « Rabi Yossé dit comment sais- tu etc. .
Rabbi Eliezer dit comment sais- tu etc.
Rabbi Akiva dit comment sais-tu etc.

וְזֶהוּ שְׁכֶתֶב הָאָרִי ז"ל: וְהַשֵּׁם שֶׁכָּפוּ אָמַר וְהִכָּה אוֹתָם בְּמִצְרַיִם עֶשְׂרֵי מִכּוֹת, וְעַל הַיָּם לָקוּ חֲמִשִּׁים מִכּוֹת,
רְמֵז לְרַבִּי יוֹסִי הַגָּלִילִי. כִּי רַבִּי יוֹסִי הַגָּלִילִי בְּגִימְטְרִיא שֶׁכָּפוּ שָׁבוּ אַחַז דָּוִד בֶּן יִשָּׁי, רְמֵז גַּם
כֵּן, דְּוַד בֵּין יוֹסִי גִימְטְרִיא שֶׁכָּפוּ שָׁבוּ אַחַז דָּוִד בֶּן יִשָּׁי. וְרְמֵז גַּם כֵּן מֵה שְׁכֶתֶב בְּסִפְר
סוּדֵי רִזָּא, שְׁרַבִּי יוֹסִי הַגָּלִילִי נִצּוֹץ דָּוִד בֶּן יִשָּׁי. וְזֶה הַשֵּׁם הִכָּה אוֹתָם

C'est ce que le Rav Ha Ari zl écrit, le Nom ש פ ו – dit et il les frappa en Égypte 10 plaies et sur la mer 50 ; ce Nom fait allusion à Rabbi Yossé Ha Gallili dont la valeur numérique est identique à ce nom.
C'est le secret de : רב"י יוס"י הגלילי :

רבי	יוסי	הגלילי	השם שפ"ו
212	86	88	386

En fait le Nom שפ"ו dit et il les frappa. C'est-à-dire que lorsque nous lisons dans la Haggadah Rabbi Yossé Ha Gallili dit nous disons en fait « le Nom - שפ"ו dit » etc.

Quand le maître dit que David fils de Yshai est lié a ce nom, et c'est par ce nom spécialement Qu'il les frappa, il est dit dans le livre « Sodé Raza » que Rabbi Yossé Ha Gallili était une Étincelle de l'âme de David fils d'Yshai. Ils ont la même valeur numérique de 386. ש פ ו - 386.

דוד	בן	ישי	שפ"ו
14	52	320	386

וּמִצַּד הַשֵּׁם תִּקַּל לָקוּ הַמִּצְרַיִם בְּמִצְרַיִם אַרְבָּעִים מִכּוֹת, וְעַל הַיָּם לָקוּ מֵאֲתֵימִם מִכּוֹת, רְמֵז לְסוּד רַבִּי
אֱלִיעֶזֶר בְּגִימְטְרִיא תִקַּל, וְהִינוּ רַבִּי אֱלִיעֶזֶר אוֹמֵר, דְּוִקָּא, שֶׁהוּא שֵׁם תִּקַּל, לָקוּ הַמִּצְרַיִים בְּמִצְרַיִם אַרְבָּעִים
מִכּוֹת, וְעַל הַיָּם לָקוּ מֵאֲתֵימִם מִכּוֹת.

Quand le maitre écrit que par le nom - ל"ק - ils reçurent en Egypte 40 plaies et sur la mer 200 plaies, il fait allusion au secret de rabbi Eliezer.

השם תק"ל	אליעזר	רבי
530	318	212

En fait c'est le nom - ל"ק - qui dit et il les frappa. C'est-à-dire que lorsque nous lisons dans la haggadah rabbi Eliezer dit, nous disons en fait » le nom - ל"ק - dit » etc.

וימה שכתב השם אשצה לקו במצרים חמשים מכות, ועל היים לקו מאתיים וחמשים מכות, רמז לסוד רב"י עקיב"א, שהוא בגימטריא אשצה עם הכולל, שהשם הזה אמר שיכו המצריים במצרים חמשים מכות, ועל היים לקו מאתיים וחמשים מכות

Quand le maitre écrit que par le nom - אשצ"ה - ils reçurent en Egypte 50 plaies et sur la mer 250 plaies. Il fait allusion au secret de Rabbi Akiva, c'est la même valeur numérique 395

אשצ"ה	עקיבא	רבי
395+1	318	212

En fait c'est le nom - אשצ"ה - qui dit et il les frappa. C'est à dire que lorsque nous lisons dans la haggadah rabbi Akiva dit, nous disons en fait » le nom - אשצ"ה - dit » etc....

הרי מרמזים אלו שלשה שמות שפ"ו תק"ל אשצ"ה באלו השלשה תנאים: רבי יוסי הגלילי בגימטריא שפ"ו, רבי אליעזר בגימטריא תק"ל, רב"י עקיב"א בגימטריא אשצ"ה. והוא סוד נפלא ונורא. רזא דרזין. סתרא דסתרין. הינו כאשר פתבתי למעלת כבוד תורתו, והוא רחום יכפר עון.

Les trois sages de la Michna qui sont mentionnés ont dit un enseignement qui correspond à l'essence de leurs âmes, voila que leurs noms font références aux trois Noms saints comme nous l'avons expliqué plus haut. Tous ces enseignements sont des secrets redoutables et extraordinaires D. Nous pardonne.

וימה שכתב רבנו הארי"י ז"ל: "במה שהקדוש ברוך הוא מכה, בו מרפא הגלות, מה פשעו מה חטאו אבותינו" וכו', כונתו: באלו עשר מכות שהם דצ"ך עד"ש באח"ב, נרמזים באלו אותיות סוד וטעם קידת אבותינו למצרים, כמו שכתבתי למעלת כבוד תורתו. והנה באלו המכות הנה אותם, וירפא אותנו הקדוש ברוך הוא והנה בהם מכה רבה אצבע אלהים היא, ומן המכה עצמה באה רפואה לישראל, שגאלם הקדוש ברוך הוא, וכמו שכתבתי.

Quand le Rav Ha Ari ז"ל dit «l'objet avec lequel le Saint béni Soit Il porte les coups est « guéri » par l'exil, quelle faute ont commis nos pères », son intention est, que par l'acrostiche des dix plaies qui sont :-ב א ה - ד ע ד - ז - ב א ה - ב, dans ces lettres il est fait allusion à la raison secrète de leur descente en Egypte, comme je vous l'ai déjà précisé.

Par ces plaies Il les a frappé et Il nous a guéri et Il les frappa d'un coup puissant « le doigt de l'Eternel » de la plaie elle-même vient la guérison pour Israël, le Saint béni Soit Il les a délivré ainsi que je l'ai déjà écrit.

ומה שכתב: "מה פשעו" וכו', רוצה לומר: באלו המכות נרמז החטא של אבותינו שגרם ירידת מצרים. ויש לנו סוד נפלא ונורא לתרץ קשיא זה מה שהקשו מעלת כבוד תורתם עלי, אבל גם זה ניחא כאשר כתבתי למעלתם, נפלאות מתורתו הקדושה והטהורה.

Quand il dit « quelle faute ont fait nos pères ? » Son intention est que dans les plaies il est fait allusion à la faute de nos ancêtres qui causa leur descente en Égypte. Nous avons un secret extraordinaire et redoutable pour répondre à cette objection et à celle que votre honneur m'a objecté, mais cela aussi est résolu ainsi que je l'ai déjà dit. Les merveilles de Sa Torah sainte et pure.

ומה שכתב הארי"י ז"ל: "שהקדוש ברוך הוא גאל אותנו בשמות אלו דע"ב צד"א כשח"ב", כוננו כי האותיות ראשונות של דצ"ד עד"ש באח"ב הם דע"ב, והאותיות שניות הם צד"א, והאותיות האחרונות הם כשח"ב, ונרמזים באלו השלשה שמות הרפואה שרפא הקדוש ברוך הוא לישראל, שגאל אותנו בהם, הרי באותן המכות שהכו בהם המצריים, נרמזים הגאולה והרפואה לישראל.

Quand Le Rav Ha Ari zl dit que le Saint béni Soit Il nous a libérés par les noms suivants

ד - ע " ב - - צ ד " א - - כ ש ח " ב -

Son intention est que ces noms découlent de l'acrostiche des 10 plaies comme suit.

באח"ב	עד"ש	ד צ ' ' ד
כשח"ב	צ ד א	ד ע " ב
les 3 ^{èmes} lettres	les 2 ^{èmes} lettres	les 1 ^{ères} lettres

De ces trois Noms il est fait allusion à la guérison par laquelle le Saint béni Soit Il a guéri Israël et les a libérés. Voici que des plaies elles mêmes par les quelles Il frappa les Egyptiens contiennent la délivrance et la guérison d'Israël.

ויהא רעוא לפני הקדוש ברוך הוא שיראנו ביאת משיחנו במהרה בימינו, עם המלאכים השיכים לגאולה, ויקים בנו מקרא שכתוב: כימי צאתך מארץ מצרים אראנו נפלאות, אמן נצח סלה.

Que Sa volonté soit que l'on puisse assister à l'arrivée de notre libérateur avec tous les anges préposés à la dernière libération, de nos jours, rapidement, que s'applique sur nous le verset qui dit « comme les jours de ta sortie de la terre d'Égypte montre nous des prodiges » Amen Sélah.

Après cela on me dévoila que tout celui qui étudie ce secret extraordinaire correctement ne serai-ce qu'une fois l'année, en particulier la veille de pessah, il peut être sur d'être protégé durant toute l'année de toutes les embuches et dangers. Ses ennemis tomberont devant lui et il réussira tout ce qu'il entreprendra.

Fin.

LE SENS PROFOND DE PESSAH :

L'Égypte de Pharaon symbolise ou plutôt concentre toutes les forces d'attractions qui poussent les hommes à considérer le monde et la vie comme leur appartenant. Ils ne sont sur terre que pour donner libre cours à leurs désirs et jouir de tous les plaisirs de ce monde. Les forces de ce concept étaient d'une telle puissance que les hommes étaient réduits à l'esclavage de cet idéal sans jamais pouvoir s'en échapper. L'esclavage n'était pas uniquement un asservissement physique mais essentiellement intellectuel.

Lors de la construction de la tour de Babel les hommes mettent au point le culte de la matérialité, l'idéal de l'homme devient le plaisir et le pouvoir, ils désirent chasser D de Son monde, qu'Il reste dans les cieux et laisse les hommes s'adonner aux plaisirs de ce monde. Celui qui est l'instigateur, le penseur de cette théorie est Mitsraïm, l'un des 4 fils de 'Ham, qui incite son frère Nimrod à construire cette tour. Ce projet qu'ils essayent de mettre en marche est pour l'ensemble de l'humanité. Le Seigneur les empêche de le réaliser en dispersant les hommes en 70 nations et en 70 langues.

Mitsraïm ne se décourage pas pour autant il met son projet en marche pour la nation à laquelle il donne son nom : l'Égypte. Mais en ayant la volonté que son idéal se répande à tous les peuples de la terre. C'est pour cela que les Pharaons se devaient de maîtriser toutes les langues de la terre. Afin de pouvoir convaincre les autres peuples à adhérer à son projet et à adopter sa culture.

Quand Israël se retrouve en Égypte au fur et à mesure des années cette culture et surtout le culte des Égyptiens « le matérialisme » pénètre dans le peuple il est adopté petit à petit par nos ancêtres. A tel point qu'ils atteignent le 49^{ème} degré d'impureté.

Les hommes subissent « un lavage de cerveau » total et absolu, ils sont persuadés, convaincus par le culte de la matérialité.

C'est alors que D décide de les sauver afin d'accomplir la promesse faite à Avraham.

Le processus de la libération d'Israël se met en place, il s'agit de détruire totalement les forces d'attractions de la matérialité, afin qu'Israël puisse s'en dégager et adopter la nouvelle foi qui se dévoile à eux.

Les 10 plaies qui frappent l'Égypte sont la destruction systématique des forces de la matérialité. L'affaiblissement progressif de cette influence, la libération intellectuelle de la tutelle à laquelle ils sont soumis depuis le début de l'esclavage.

La Matsa est le symbole de cette transformation, elle n'est pas l'aliment normal des hommes, mais uniquement de ceux qui se détachent des liens qui les emprisonnent dans la matérialité.

Le pain 'Haméts est la norme pour les hommes, il est le plaisir de la table, et le désir de posséder, l'ambition de se réaliser dans ce monde, comme nous le connaissons.

Il symbolise l'orgueil et la suffisance, l'égoïsme et l'indifférence, il symbolise l'homme.

La Matsa symbolise l'opposé de cet être qui se dit « homme » mais qui se conduit comme une bête.

Le monde dans lequel nous vivons est étonnamment identique à la société Égyptienne qui a soumis nos ancêtres à cet esclavage. Nous sommes les esclaves de cet asservissement qui enchaîne nos pensées et commande nos vies. Nos ambitions et nos espérances sont toutes du même ordre, la réussite est toujours pour la majorité, la possession et le pouvoir.

La veille de Pésah à partir de la mi-journée on devait offrir le Sacrifice de l'agneau pascal. Cette offrande traduit toutes les aspirations et toutes les ambitions que nous devons dominer, maîtriser, réduire pour que nous puissions enfin consacrer notre vie au service d'Ha-Chem.

A l'heure du sacrifice le 'Haméts était déjà éliminé de nos demeures, de nos cœurs, de notre être. Déjà étaient adoptées par tous les vertus de modestie et d'humilité, d'amour du prochain et du souci de l'autre, le partage est une obligation incontournable pour accomplir la Mitsva du Korban Pésah.

Les souffrances physiques, l'oppression des corps n'est que la traduction de l'asservissement intellectuel qu'ont subi nos ancêtres, cette détresse totale, ce désespoir est monté vers les cieux par le cri de nos ancêtres, il a été entendu par le Seigneur qui envoya alors son messenger pour les libérer.

Ce cri doit être le notre aujourd'hui, il doit s'élever vers les sommets des mondes pour qu'enfin nous méritions d'être secourus.

Le récit de la Haggadah est cette prière d'espoir, cette louange de remerciements à D pour nous avoir choisis, notre ambition d'être des serviteurs fideles et des enfants dignes de la confiance que l'Eternel nous confère.

La profondeur contenue dans le texte de la Haggadah :

Les miracles de la sortie d'Egypte sont un sujet complexe et profond qui demandent une étude approfondie des textes afin de les relier à leur source qui est le Nom de quatre lettres, cette recherche est essentielle, elle est le but de la mitsva de raconter les miracles le soir du seder comme le dit le verset « afin que tu racontes à ton fils et à ton petit fils ce que j'ai fait aux Egyptiens et les merveilles que j'ai opérées au milieu d'eux et vous saurez que je suis l'Eternel ».

Le mot merveille se dit en hébreu אותות qui peut se décliner en qui signifie אותיות les lettres. Le mot אות au singulier a les deux sens (Miracle et Lettre).

C'est-à-dire qu'il faut arriver à connaître les lettres du Nom, c'est pour cela qu'Il dit « vous saurez que je suis l'Eternel אני י-ה-ו-ה - le verset ne se contente pas de dire vous saurez qu'il y a l'Eternel.

Le mot raconter est dit en hébreu תספר ressemble au mot compter, לספור c'est comme si qu'on devait compter les lettres pour savoir le Nom.

La Mitsva de raconter la sortie d'Egypte est rapportée de quatre manières 1 תספר 2 והגדת 3 למען ידעו 4 ואמרת ces quatre termes correspondent aux quatre niveaux de la torah פ ר ד " ס le verger, qui sont le sens littéral, l'allusion, la déduction et le secret.

Le verbe תספר correspond au secret car il faut compter pour en dévoiler le Nom, le secret doit être dit avec discrétion c'est pour cette raison que le verset dit « aux oreilles de ton fils ». Ainsi quand on dévoile le sens du Nom qui est caché dans le récit des plaies sa Sainteté chasse toutes les forces négatives de la טומאה comme le dit le Zohar la sortie d'Egypte est mentionnée 50 fois dans la torah car cela permet de soumettre les forces négatives et de relever la sainteté.

Le Nom de quatre lettres : י-ה-ו-ה n'apparaît dans toute sa puissance uniquement à la sortie d'Égypte comme mentionné plus haut וידעתם כי אני י-ה-ו-ה. Et vous saurez que Je Suis l'Eternel.

Quand on compte le nombre de générations entre du 1er homme à Noé אדם à נח il y en a 10.

Entre נח et la génération de פלג, celle qui fit la fameuse tour, il y a 5 générations.

Entre פלג et אברהם il y a 6 générations et entre Avraham et le don de la torah il y a 5 générations.

Il y a donc 26 générations depuis la création du monde à la sortie d'Égypte et Matan Torah.

Le Ari zal explique que Adam en s'écartant de sa femme à eut des pertes de semence, ces étincelles sont revenues dans la génération du déluge puis dans celle de la tour de Babel puis dans les habitants de la ville de Sedom et enfin dans les bene Israël qui sortent d'Égypte.

A chacune de ses générations il y a une réparation qui se fait. Au déluge la terre d'Israël est choisie le déluge ne s'est pas abattu en terre d'Israël.

Au moment de la tour de Babel Hachem disperse les hommes sur la surface de la terre et les peuples se forment c'est le moment où Ha-Chem choisit Avraham et sa descendance.

A la destruction de Sedom Ha-Chem choisit la descendance de David et lors de la sortie d'Égypte et du don de la torah la tribu de Levy est choisie.

Il est à noter que chacune de ces générations est frappée par un des éléments premiers de la création qui sont : la terre le feu l'eau et le souffle qui correspondent aux quatre lettres du Nom.

Il est à souligner que les plaies se divisent en trois groupes comme le mentionne Rabbi Yéhouda. A chaque groupe il y a 10 lettres et pour la dernière plaie 9 ce qui fait en tout 39. Comme les 39 coups de la peine de flagellation, comme les 39 travaux interdits le Chabbat.

Ils correspondent aux 39 malédictions qu'Ha-Chem décrète sur le monde après la faute d'Adam. 10 sur l'homme, 10 sur la femme, 10 sur le serpent et 9 sur la terre.

Le chiffre 39 s'écrit généralement ט"ל qui correspond à la rosée de vie, mais peut aussi s'écrire ל"ט qui en araméen signifie maudire.

La malédiction est la conséquence de la faute, en respectant les 39 travaux interdits le Chabbat nous transformons cette malédiction en rosée de bénédiction. Le Chabbat est appelé « Source des bénédictions ». מקור הברכות.

Les 39 travaux interdits sont déduits de la construction du Michkan, qui est le microcosme de la création. Ce sont ces travaux qui ont servi à sa construction qui seront interdits le Chabbat. De même Ha-Chem a utilisé ces mêmes travaux pour créer le monde. En fautant les hommes s'accaparent le monde d'Ha-Chem et L'en chassent c'est le sens des 39 malédictions.

La faute d'Adam est une triple transgression, elle inclue l'idolâtrie, le meurtre et les relations interdites et au-dessus de tous la faute de la parole.

Avraham répare l'idolâtrie en proclamant que le monde appartient à Hachem. Yitzhak, répare le sang versé en se laissant sacrifier sur l'autel et enfin Yaakov les relations interdites et le désir sexuel en maîtrisant son corps et ses désirs. Il dit lui-même que Réouven est : les prémices de sa force.

Cette réparation doit se poursuivre par l'esclavage en Égypte et arrive à son terme par les 10 plaies.

Ainsi les 10 plaies d'Égypte frappent Pharaon et son peuple car ils nient l'existence de Celui qui a créé le monde en 6 jours et a donné le Chabbat.

Ainsi les plaies se situent sur trois plans.

Le sang, les bêtes féroces et la grêle proclament que le pouvoir de vie ou de mort est détenu que par Hachem. C'est la réparation de l'idolâtrie.

Les deuxièmes plaies de chaque groupe frappent l'économie du pays, la puissance de l'argent et du pouvoir raison pour laquelle Caïn tue son frère Abel. Les plaies des grenouilles, de la peste et des sauterelles viennent réparer le sang versé.

Les dernières plaies de chaque groupe frappent les égyptiens sur leurs corps, eux qui étaient tellement attachés aux plaisirs de ce monde. Nos maîtres les comparent à « L'âne המור » à la matière.

La mort des premiers nés englobe les trois fautes, elle correspond à la faute de la parole « לשון הרע », en racontant les miracles de la sortie d'Égypte nous participons à sa réparation.

באה"ב	עד"ש	ד צ ' ' ד
Réparation de la sexualité ג"ע	Réparation du meurtre ש"ד	Réparation de l'idolâtrie ע"ז
כשה"ב	צ ד א	ד ע"ב
les 3^{èmes} lettres	les 2^{èmes} lettres	les 1^{ères} lettres

La veille de pessah dans l'après midi, après avoir éliminé le Haméts, c'est le temps du sacrifice de pessah קרבן פסח les forces négatives sont au plus bas, la force de la sainteté au plus haut c'est le moment propice pour étudier cet enseignement extraordinaire. Comme dit le verset Chemot 11, 7 quant aux enfants d'Israël pas un chien n'aboiera contre eux ni contre leur dévoilement de la puissance d'Hachem. Les chiens symbolisent les forces de nuisances, celles de l'égoïsme et de l'orgueil, lors du dévoilement extraordinaire du projet du Seigneur Créateur du monde, les chiens ne peuvent mêmes plus aboyer. Les forces d'attractions de la matérialité sont alors réduites à leurs plus simple expression, elles sont « sous perfusion ». C'est le moment le plus propice pour développer la sainteté et la foi vraie en notre Torah. C'est aussi le meilleur moment pour réduire notre propre Yétser Ha-Ra en nous attachant fortement aux lumières de la Torah.

C'est la raison de la puissance de l'enseignement de rabbi Chimchon et de la qualité qui lui est conférée.

ברוך ה' לעולם אמן ואמן.

**מנאי ע"ה תברך' מפני עליון ס"ט
הכותב לכב' ה"ית ולת" הק.**

Le tout petit Michel BARUCH.
Poussière sur cette terre.
Péssah 5776 .